



**Comité d'experts du transport des marchandises dangereuses
et du Système général harmonisé de classification
et d'étiquetage des produits chimiques****Sous-Comité d'experts du transport
des marchandises dangereuses****Cinquantième session**

Genève, 28 novembre-6 décembre 2016

Point 2 b) de l'ordre du jour provisoire

**Recommandations du Sous-Comité formulées
à ses quarante-septième, quarante-huitième
et quarante-neuvième sessions et questions
en suspens : explosifs et questions connexes****Sous-Comité d'experts du Système général harmonisé
de classification et d'étiquetage des produits chimiques****Trente-deuxième session**

Genève, 7-9 décembre 2016

Point 2 a) de l'ordre du jour provisoire

**Critères de classification et communication
des dangers y relatifs : recommandations
du Sous-Comité formulées à ses vingt-neuvième,
trentième et trente et unième sessions****Chapitre 2.1 du Règlement type – Classe 1, matières
et objets explosibles
Chapitre 2.1 du SGH – Matières et objets explosibles****Communication de l'Australian Explosives Industry
and Safety Group (AEISG)¹****Introduction**

1. Le paragraphe 2.1.1.1 de la version en langue anglaise des Recommandations relatives au transport des marchandises dangereuses, Règlement type, se lit actuellement comme suit :

« 2.1.1.1 Class 1 comprises :

- (a) Explosive substances (a substance which is not itself an explosive but which can form an explosive atmosphere of gas, vapor or dust is not included in Class 1), except those that are too dangerous to transport or those where the predominant hazard is appropriate to another class ;

¹ Conformément au programme de travail du Sous-Comité pour la période 2015-2016, adopté par le Comité à sa septième session (voir ST/SG/AC.10/C.3/92, par. 95, et ST/SG/AC.10/42, par. 15).



(b) Explosive articles, except devices containing explosive substances in such quantity or of such a character that their inadvertent or accidental ignition or initiation during transport shall not cause any effect external to the device either by projection, fire, smoke, heat or loud noise (see 2.1.3.6) ; and

(c) Substances and articles not mentioned under (a) and (b) which are manufactured with a view to producing a practical, explosive or pyrotechnic effect. ».

2. De même, le paragraphe 2.1.1.2 de la version en langue anglaise du SGH se lit actuellement comme suit :

« 2.1.1.2 The class of explosives comprises :

(a) Explosive substances and mixtures ;

(b) Explosive articles, except devices containing explosive substances or mixtures in such quantity or of such a character that their inadvertent or accidental ignition or initiation shall not cause any effect external to the device either by projection, fire, smoke, heat or loud noise ; and

(c) Substances, mixtures and articles not mentioned under (a) and (b) above which are manufactured with the view to producing a practical, explosive or pyrotechnic effect. ».

3. Au point c) du paragraphe 2.1.1.1 du Règlement type comme au point c) du paragraphe 2.1.1.2 du SGH, la présence d'une virgule après le mot « practical » altère le sens de la phrase. Cette virgule ne figurant pas dans la version française des textes susmentionnés, la discussion et la modification sur lesquelles porte la version anglaise du présent document sont ici sans objet.

Discussion

(Sans objet en français)

Propositions

(Sans objet en français)
